

« A qui appartiennent les frises du Parthénon ? »



**Le Forum Libéral Européen organise
un colloque international**

avec le soutien du Centre Jean Gol et le financement du
Parlement européen.

Samedi 28 novembre 2009, de 9 à 13 heures
Siège du Mouvement Réformateur :
84-86, avenue de la Toison d'Or, 1060 Bruxelles

De 1801 à 1805, Lord Elgin, l'ambassadeur de sa Gracieuse Majesté en poste à Constantinople, fit démonter et emporter plusieurs pièces du Parthénon à Athènes, alors sous domination turque. Exposés depuis 1816 au *British Museum*, ces objets constituent aujourd'hui l'un des clous de la collection du célèbre musée. Depuis toujours, la Grèce en réclame la restitution. La récente inauguration du musée de l'Acropole à Athènes a relancé le débat.

A qui appartiennent ces frises ? A la Grande Bretagne ? A la Grèce ? Au public ? A la civilisation européenne ? A l'humanité ? Que signifie, en la matière, la notion de « propriété » ? Est-elle privée, nationale, institutionnelle, collective, historique, morale, juridique ? Quid des biens artistiques acquis de manière irrégulière ? Une acquisition irrégulière est-elle prescriptible ou imprescriptible ? Quid de la préservation de patrimoines en danger ? Celui qui restaure, inventorie, abrite, étudie, publicise, fait rayonner

et diffuse n'acquiert-il pas un droit de conservation ?

Restituer les marbres du Parthénon, n'est-ce pas ouvrir la **boîte de Pandore** et transformer la vie des conservateurs de musée en un véritable cauchemar ? Au nom de cette « justice historique », qu'est-ce qui, dans le substantiel patrimoine des musées du monde entier, devrait être restitué ? Selon quels critères et à qui ?

Dans le cadre d'une politique culturelle européenne, quelles sont les **solutions** à creuser ? Le statu quo ou la restitution ? Totale ou partielle ? Peut-on imaginer des solutions alternatives ? Par exemple, une filiale du *British Museum* à Athènes, la copropriété, le prêt, un « carrousel culturel » assurant la circulation permanente des œuvres d'art de renom à travers les divers musées européens ?

Le colloque réunira des experts grecs, anglais, belges et français qui débattront de ce sujet de manière argumentée et contradictoire.

Inscription souhaitée
Centre Jean Golcjb@cjb.be
Téléphone : 02 /500.50.40
Télécopieur : 02/500.50.41

Programme de la journée

8h45 : Accueil des participants

9h00 : Présentation. **Thierry Coosemans** (Forum Libéral Européen)

9h15: Introduction : considérations philosophiques sur le droit de propriété, **Corentin de Salle**, (juriste et docteur en philosophie)

9h30 : Exposé de la législation internationale régissant la propriété des œuvres d'art, **Alexis Ewbank** (Avocat au Barreau de Bruxelles, cabinet Ewbank-De Soete)

10h00 : Propriété des œuvres d'art et gestion des musées

- **Anne Cahen** (directeur général des Musées Royaux d'Art et d'Histoire) (sous réserve)
- **Constantin Chariot** (conservateur en chef des musées de la Ville de Liège)

10h40 : Interruption. Café.

11h00 : Arguments appuyant la position du gouvernement grec réclamant la restitution.

Modérateur : **Arthur Bodson** (Recteur honoraire de l'Université de Liège)

- **Aspasia Ghioka**, (fonctionnaire à la Direction des Antiquités du Ministère hellénique de la Culture)
- **Irini Stamatoudi**, (Directeur Général, Organisation hellénique des droits d'auteur, Ministère hellénique de la Culture)
- **Evangelos Ypsilantis**, (conseiller diplomatique au Ministère hellénique de la Culture)

12h00 : Le débat anglo-saxon relatif à la restitution des marbres du Parthénon

Modérateur : **Arthur Bodson** (Recteur honoraire de l'Université de Liège)

- **Anthony Snodgrass** (professeur émérite en archéologie de l'Université de Cambridge et président du British Committee for the Reunification of the Parthenon Marbles)
- **Michael Daley**, (artiste et président d'Artwacht UK)

12h40 : Questions de l'auditoire

13h00 : Conclusions : **François Roelants du Vivier** (historien d'art et sénateur honoraire)

13h30 : Cocktail dînatoire

**Les exposés, questions et débats se tiendront en français et en anglais.
Des traducteurs professionnels assureront la traduction simultanée.**

«Who is the rightful owner of the Elgin (Parthenon) marbles?»



The European Liberal Forum organizes an international symposium

with the support of the Centre Jean Gol
and funded by the European Parliament

Saturday 28 November 2009, 9 a.m. to 1 p.m.
Central office of the Mouvement Réformateur :
84-86, avenue de la Toison d'Or, 1060 Brussels

Lord Elgin, His Britannic Majesty's Ambassador in Constantinople in the first years of the 19th century, gave orders to dismantle the Parthenon in Athens, then under Turkish rule. This work lasted between 1801 and 1805, and several elements of this temple of the Greek goddess Athena whom the people of Athens considered their protector, were taken to Great Britain following payment to the Turkish authorities.

And they have remained there ever since. On display at the British Museum since 1816, these sections of marble sculptures have been a major focal point of the famous museum's collections since the day of their arrival. Successive Greek governments have been demanding the return of the marbles since 1983. The recent inauguration of the Acropolis Museum in Athens has rekindled the debate.

What does the notion of "*property*" mean in this connection? Is it private, national, institutional, collective, historical, moral or legal? What then about works of art that were acquired in unlawful circumstances. Can an illegal acquisition always remain open to prosecution or should there be a limit after which proceedings are no longer possible? What of the preservation of endangered heritages? Should a right of conservation not be granted to he who has taken the trouble to restore, to make an inventory, to protect and study a work of art, who shares his discoveries about it with others through publications, who gives mankind the opportunity to discover its splendours?

But if Great Britain returns the Elgin marbles to Greece, will it not be tantamount to opening Pandora's box and therewith transform the life of every museum curator into a veritable nightmare? For what exactly should be returned in the name of this "historical justice"? Who is going to make the selection within the vast heritage held by museums throughout the world? Who for and according to what criteria?

What are the solutions we can attempt to contemplate in the framework of a European cultural policy? Status quo or restitution? Total or partial? Can alternative solutions be considered? For example a branch of the British Museum in Athens, co-ownership, a loan, a permanent "cultural merry-go-round" to circulate celebrated works of arts among the different European museums?

The symposium will be attended by Greek, British, Belgian and French experts who will hold contradictory debates on the subject, supporting their claims with facts.

Registration :

Centre Jean Gol (cjpg@cjpg.be)

Telephone : 00 32 2 500.50.40

Fax : 00 32 2 500.50.41

Programme of the day

8.45: Welcome

9.00: Presentation. **Thierry Coosemans** (European Liberal Forum)

9.15: Introduction: philosophical considerations about the right of property, **Corentin de Salle**, (jurist and doctor of philosophy)

9.30: Conference on international legislation governing the property of works of art, by **Alexis Ewbank** (Barrister at the Brussels law courts, Ewbank-De Soete study)

10.00: The ownership of works of art and museum management

- **Anne Cahen** (Director General of the Royal Museums of Arts and History) (to be confirmed)
- **Constantin Chariot** (Principal Curator of Museums of the city of Liège)

10.40: Coffee break.

11.00: Arguments supporting the position of the Greek government demanding restitution.

Moderator: **Arthur Bodson** (Honorary Rector of the University of Liège)

- **Aspasia Ghioka**, (High-ranking civil servant in the Directorate of Antiquities in the Hellenic Ministry of Culture)
- **Irini Stamatoudi**, (General Director, Hellenic Copyright Organisation, Hellenic Ministry of Culture)
- **Evangelos Ypsilantis**, (diplomatic advisor to the Hellenic Ministry of Culture)

12.00: The Anglo-Saxon debate on the restitution of the Elgin marbles

Moderator: **Arthur Bodson** (Honorary Rector of the University of Liège)

- **Anthony Snodgrass** (Professor emeritus of archaeology at Cambridge University and Chairman of the British Committee for the Reunification of the Parthenon Marbles)
- **Michael Daley**, (Essayist and Chairman of Artwacht UK)

12.40: Questions from the audience

13.00: Conclusions: **François Roelants du Vivier** (Art historian and honorary Senator)

13.30: Walking lunch

**The conferences, questions and debates will be held in French and English.
Simultaneous translation by professional interpreters will be available throughout the
symposium.**